

XD-2				Sate!®			
xd-2_sil_int 11/21							
PL	CZUJKA UNIWERSALNA SKRÓCONA INSTRUKCJA INSTALACJI			BG	МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН ДЕТЕКТОР РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ		
EN	MULTIPURPOSE DETECTOR QUICK INSTALLATION GUIDE			CZ	VÍCEÚČELOVÝ DETEKTOR RYCHLÝ INSTALAČNÍ MANUÁL		
DE	UNIVERSALMELDER KURZE INSTALLATIONSANLEITUNG			ES	DETECTOR UNIVERSAL GUÍA RÁPIDA PARA LA INSTALACIÓN		
RU	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИЗВЕЩАТЕЛЬ КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ			FR	DETECTEUR UNIVERSEL NOTICE ABREGEE D'INSTALLATION		
IT	RILEVATORE MULTIFUNZIONE GUIDA RAPIDA DI INSTALLAZIONE			HU	UNIVERZÁLIS ÉRZÉKELŐ GYORS FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ		
NL	MULTIFUNCTIONELE DETECTOR QUICK START INSTALLATIEHANDLEIDING			SK	UNIVERZÁLNY DETEKTOR SKRÁTENÁ INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA		
				SR	VIŠENAMENSKI DETEKTOR VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU		
				UA	УНІВЕРСАЛЬНИЙ СПОВІЩУВАЧ СКОРОЧЕНЕ КЕРІВНИЦТВО З ВСТАНОВЛЕННЯ		

PL

EN

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, nie wolno go wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Odpowiednia użycizacja urządzenia pozwala chronić środowisko i zasoby naturalne. Nieprawidłowa użycizacja urządzenia zagrożona jest karą.

When no longer in use, this device may not be discarded with household waste. Electronic equipment should be delivered to a specialized waste collection center. For information on the nearest waste collection center, please contact your local authorities. Help to protect the environment and natural resources by sustainable recycling of this device. Improper disposal of electronic waste is subject to fines.

Sate!®

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66; 80-298 Gdansk, POLAND
tel. +48 58 320 94 00; www.satel.eu

CE

EAC

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

LED
SNS
COM
S
S
NC
TMP
TMP
COM
+12V

DO

LED
SENSOR
DO
S
S
NC
TMP
TMP
COM
+12V

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

S

NC

✓

✗

S

M/F
OFF
OFF
OFF

SHK
MGN
MOD
LED

NC

✓

✓

</

